Schnellwechsel-System mini-fix

Quick-change system mini-fix

Katalog Nr. 180
Catalogue No. 180

Schnellwechselbar und voreinstellbar
Quick-change and pre-setting function

Umwelt-Management-System Reg.-Nr. 200570 ÖKOZERT DIN EN ISO 14001

Qualitäts-Management-System Reg.-Nr. 200074 ISOZERT DIN EN ISO 9001

Produktgruppen / **Product groups** — **Seite** / **Page**

Technische Informationen / **Technical informations** 4

Grundkörper mit zylindrischem Schaft / **Basic element with cylindrical shank** 5

Grundkörper ZPS SAY / **Basic element ZPS SAY** 6

Schnellbohrspindel für SAY 25-6 + SAY 32-6 / **High-speed drilling spindle for SAY 25-6 + SAY 32-6** 7

Grundkörper INDEX MS25 / **Basic element INDEX MS25** 8

Schnellbohrspindel für INDEX MS25 / **High-speed drilling spindle for INDEX MS25** 9

Grundkörper für Schütte mini-fix Größe 6+7 / **Basic element for Schütte mini-fix size 6+7** 10

Wechseleinsatz Spannzangenfutter / **Quick-change insert collet chuck** 11

GmbH+Co. KG · Präzisions-Spannwerkzeuge · D-72144 Dusslingen · Telefon: +49 7072 9298-0 · www.zuern-tools.de

Produktgruppen
Product groups

Seite
Page

Wechseleinsatz Pendelhalter 12
Quick-change insert floating holder

Wechseleinsatz Gewindeschneidfutter 13
Quick-change insert auto tapper

Wechseleinsatz Zylinderschaftaufnahme DIN 1835 B/E 14
Quick-change insert holder for straight shank tools DIN 1835 B/E

Wechseleinsatz Ausdrehkopf / Spannzangenfutter Universal 15
Quick-change insert boring head / collet holder

Wechseleinsatz Räumhalter für Innenprofile / Stempel 16–17
Quick-change insert broaching toolholder for internal profiles / Broaching cutters

Wechseleinsatz Spannzangenfutter radial feinverstellbar / Rohling 18
Quick-change insert collet chuck radially fine-adjustable / blank

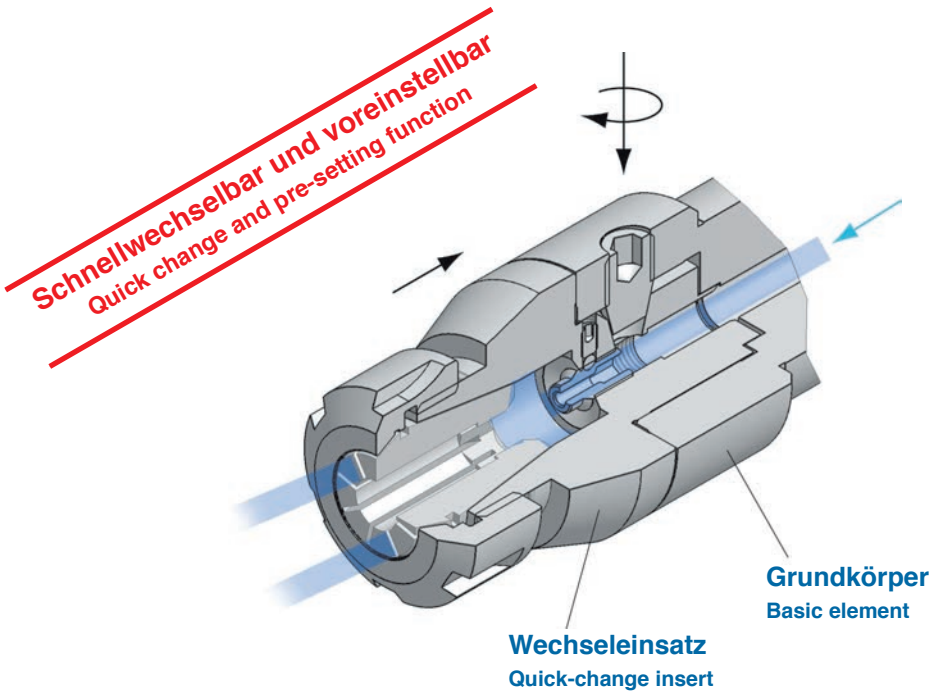
Spannmuttern / Dichtscheiben 19–21
Clamping nuts / Sealing discs

Spannzangen 22–23
Collets

© Zürn GmbH+Co. KG / Alle Rechte vorbehalten

GmbH+Co. KG · Präzisions-Spannwerkzeuge · D-72144 Dusslingen · Telefon: +49 7072 9298-0 · www.zuern-tools.de

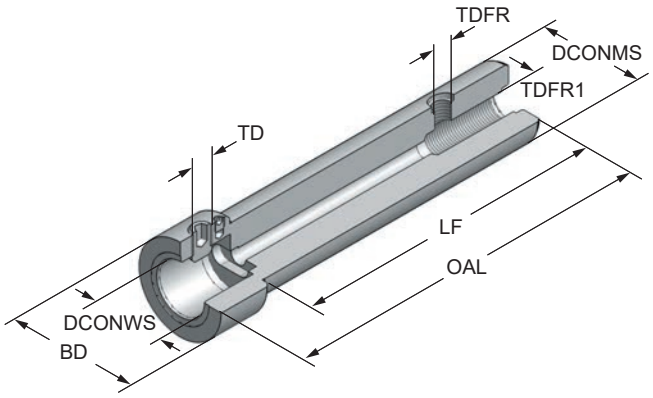
Schnellwechsel-System mini-fix für Mehrspindel-Drehautomaten, Sondermaschinen etc.
Quick-change system mini-fix for multiple automatic lathes, special machines etc.



Werkstoff:	**Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 800 N/mm**
Ausführung:	**Einsatzgehärtet HRc 60 -2 (HV 700 ± 50)** **Härtetiefe 0,8 mm -0,2** **Brüniert und präzisionsgeschliffen** **Einführungsspiel der Wechseleinsätze 0,2 mm** **Rundlaufgenauigkeit < 0,01 mm**
Material:	**Case hardened steel, tensile strength in the core min. 800 N/mm**
Execution:	**Case hardened HRc 60 -2 (HV 700 ± 50)** **Depth of case 0.8 mm -0.2** **Brown-finished end precision ground** **Leading-in motion of the interchangeable inserts 0.2 mm** **Concentricity < 0.01 mm**

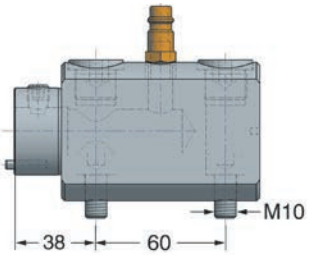
Allgemeine Verkaufsbedingungen finden Sie auf unserer Website:
Visit our website for General Condition of Sales:
www.zuern-tools.de/agb

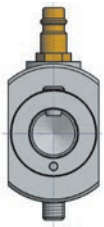
Grundkörper mit zylindrischem Schaft
Basic element with cylindrical shank

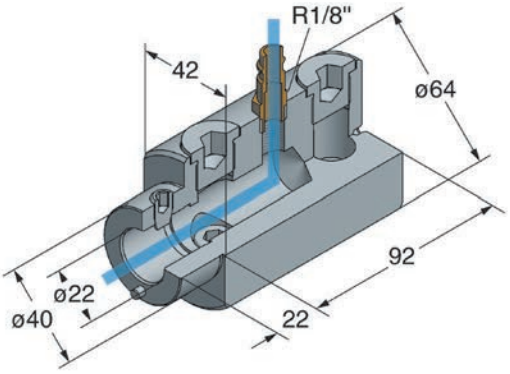


Art.-Nr.	Typ	LF	DCONMS	DCONWS	TDFR	TDFR1	OAL	LF	TD	Nm	M-Art.-Nr.
135105		18	ø22 h6	32		ø5	78	48	M8x1	25	101100
146105	G 39.01	22	ø25,4 h6	39	G1/4“		78	48	M10x1	35	111100
237105		22	ø30 h6	39	G1/4“	G3/8“	200	170	M10x1	35	111100
149105	G 39.04	22	ø40 h6	40	G1/4“	G3/8“	200		M10x1	35	111100
150105	G 39.05	22	ø40 h6	50		M12	97	75	M10x1	35	111100
161105	G 50.01	28	ø25,4 h6	50			84	48	M12x1	45	121100
162105	G 50.02	28	ø38,1 h6	50	G1/4“	G3/8“	190	160	M12x1	45	121100
163105	G 50.03	28	ø40 h6	50	G1/4“	G3/8“	200	170	M12x1	45	121100
164105	G 50.04	28	ø50 h6	50	G1/4“	G3/8“	200		M12x1	45	121100
165105	G 50.05	28	ø50,8 h6	50,8	G1/4“	G3/8“	200		M12x1	45	121100
166105	G 50.06	28	ø40 h6	50		M12	105	75	M12x1	45	121100
167105		28	ø63,5 h6	63,5	G1/4“	G3/8“	200		M12x1	45	121100
168105		28	ø60 h6	60	G1/4“	G3/8“	200		M12x1	45	121100
176105	G 63.01	36	ø50 h6	63	G1/4“	G3/8“	208	170	M16x1,5	60	141100
177105	G 63.02	36	ø50,8 h6	63	G1/4“	G3/8“	208	170	M16x1,5	60	141100
178105	G 63.03	36	ø60 h6	63	G1/4“	G3/8“	208	170	M16x1,5	60	141100
180105	G 60.04	36	ø57,15 h6	63	G1/4“	G3/8“	208	170	M16x1,5	60	141100

Grundkörper für ZPS SAY 20-6
Basic element for ZPS SAY 20-6

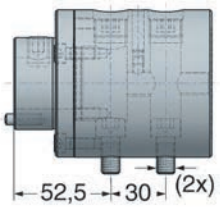


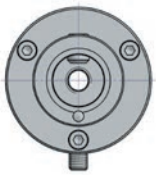


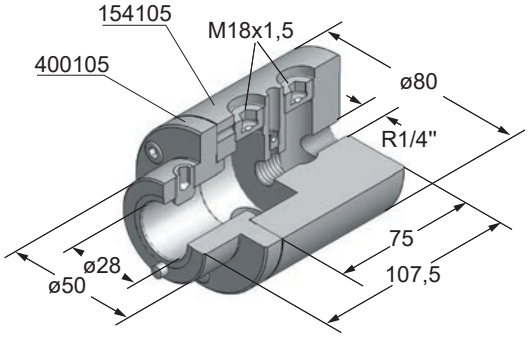


Art.-Nr.	Typ
250105	Grundkörper / Basic element

Grundkörper für ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6
Basic element for ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6



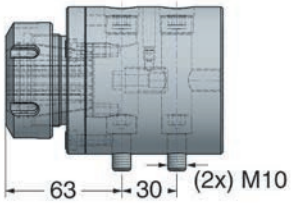


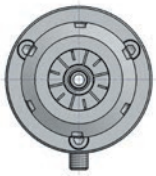


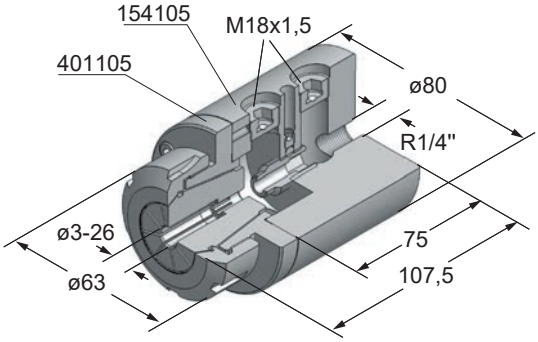
Radial justierbar + 6x60° umsetzbar
Radial adjustable + 6x60° changeable

Art.-Nr.	Typ
154105	Grundkörper / Basic element
400105	Wechseleinsatz mini - fix Größe 6 / Quick-change insert size 6

Grundkörper für ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6
Basic element for ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6



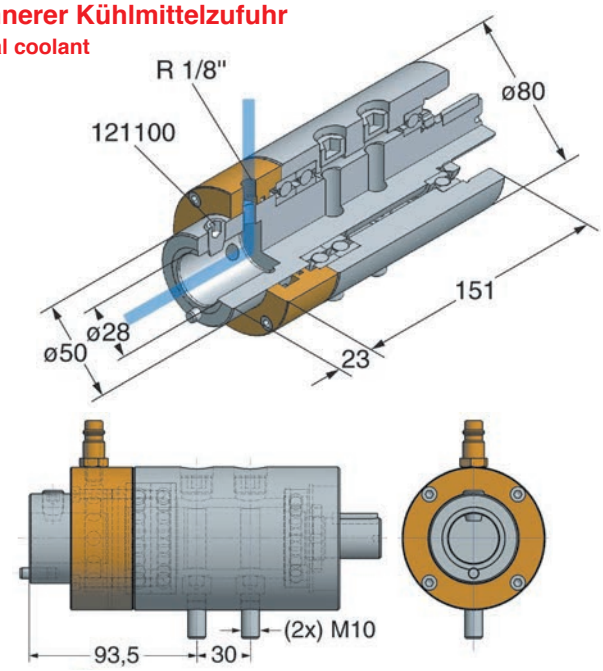




Spannzange / Collet ER40 / 472 E

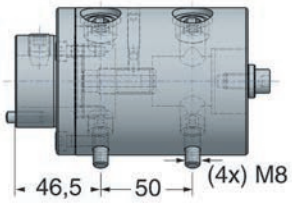
Art.-Nr.	Typ
154105	Grundkörper / Basic element
401105	Wechseleinsatz Spannzangenfutter ER40 / Quick-change insert collet chuck ER40

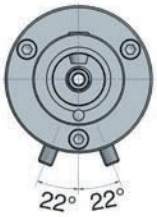
Schnellbohrspindel für ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6 mit innerer Kühlmittelzufuhr
High-speed drilling spindle for ZPS SAY 25-6 + SAY 32-6 with internal coolant

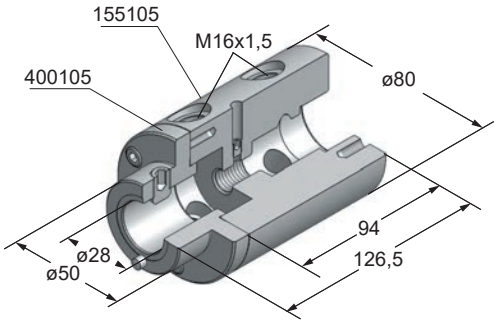


Art.-Nr.	Typ
183105	Schnellbohrspindel / High-speed drilling spindle

Grundkörper für INDEX MS25
Basic element for INDEX MS25



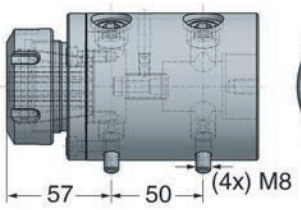


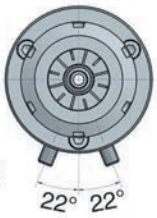


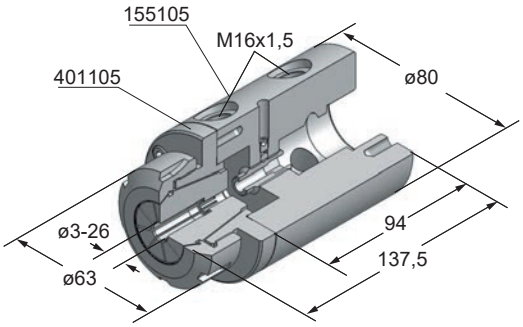
Radial justierbar + 6x60° umsetzbar
Radial adjustable + 6x60° changeable

Art.-Nr.	Typ
155105	Grundkörper 7 Basic element
400105	Wechseleinsatz mini - fix Größe 6 / Quick-change insert size 6

Grundkörper für INDEX MS25
Basic element for INDEX MS25



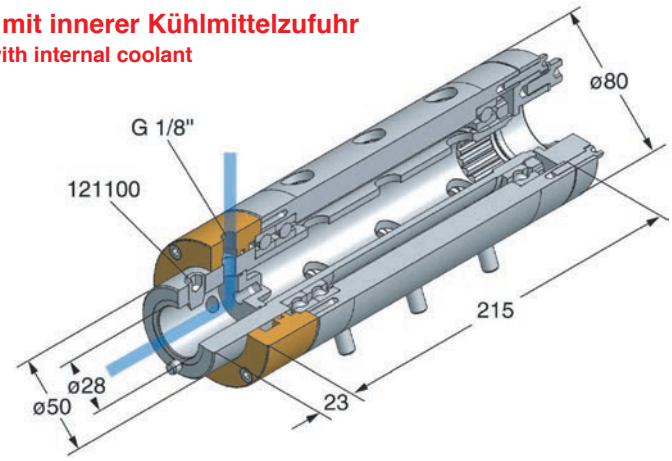


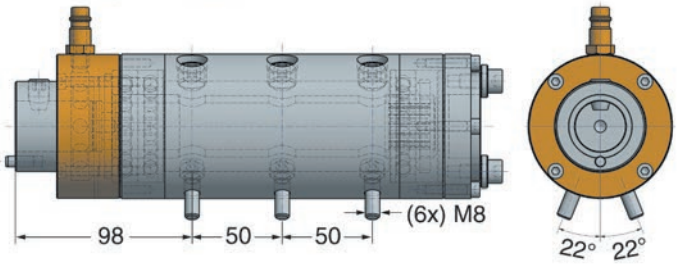


Spannzange / Collet ER40 / 472 E

Art.-Nr.	Typ
155105	Grundkörper 7 Basic element
401105	Wechseleinsatz Zangenfutter ER40 / Quick-change insert collet chuck ER40

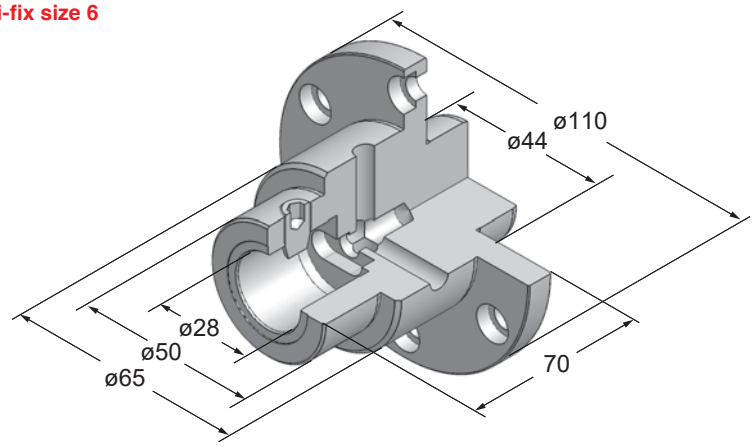
Schnellbohrspindel für INDEX MS25 mit innerer Kühlmittelzufuhr
High-speed drilling spindle for INDEX MS25 with internal coolant





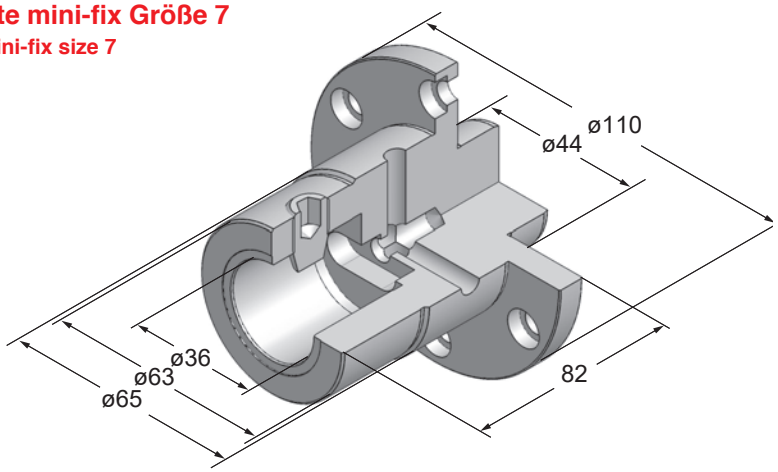
Art.-Nr.	Typ
175105	Schnellbohrspindel / High-speed drilling spindle

Grundkörper für Schütte mini-fix Größe 6
Basic element for Schütte mini-fix size 6



Art.-Nr.	Typ
208105	Grundkörper für Schütte mini-fix Größe 6 / Basic element for Schütte mini-fix size 6

Grundkörper für Schütte mini-fix Größe 7
Basic element for Schütte mini-fix size 7



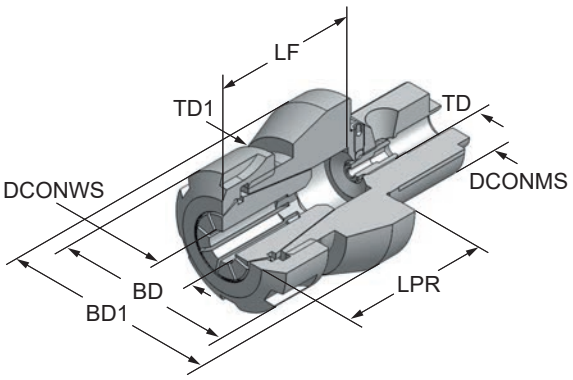
Art.-Nr.	Typ
209105	Grundkörper für Schütte mini-fix Größe 7 / Basic element for Schütte mini-fix size 7

Wechseleinsatz Spannzangenfutter für Spannzangen ER/ESX DIN 6499 / ISO 15488
Quick-change insert collet chuck for collets ER/ESX DIN 6499 / ISO 15488

Lieferumfang ohne Werkzeug und Spannzange
Delivery without tool and collet

Alternative Spannmuttern siehe Seiten 15+16
Alternative nuts see pages 15+16

Spannzangen siehe Seiten 18+19
Collets see pages 18+19

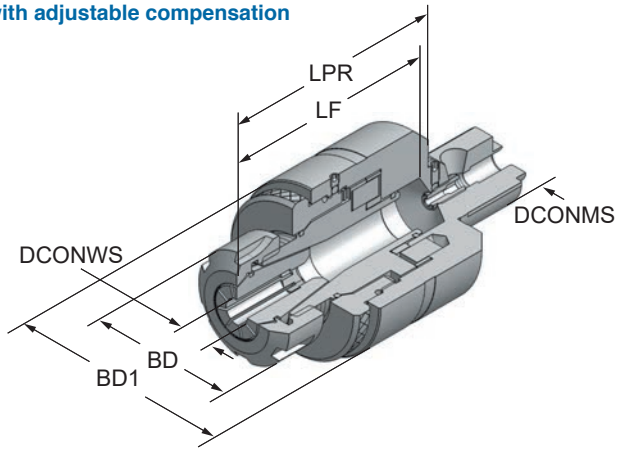


Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	BD1	LPR	LF	TD	DCONWS	Spannzange / Collet	TD1
261105	WE 23.01	13	22	23	35	32	M 4	1 - 10	ER 16 / 426 E	M19x1,0
270105	WE 28.01	16	22	28	40	35	M 5	1 - 10	ER 16 / 426 E	M19x1,0
281105	WE 32.00	18	22	32	37	32	M 5	1 - 10	ER 16 / 426 E	M19x1,0
282105	WE 32.01	18	34	32	40	37	M 5	1 - 13	ER 20 / 428 E	M25x1,5
293105	WE 35.01	20	28	35	40	35	M 5	1 - 10	ER 16 / 426 E	M22x1,5
294105	WE 35.02	20	34	35	40	35	M 5	1 - 13	ER 20 / 428 E	M25x1,5
296105	WE 39.01	22	28	39	50	45	M 8x1	1 - 10	ER 16 / 426 E	M22x1,5
297105	WE 39.02	22	34	39	50	45	M 8x1	1 - 13	ER 20 / 428 E	M25x1,5
298105	WE 39.03	22	42	39	50	45	M 8x1	1 - 16	ER 25 / 430 E	M32x1,5
311105	WE 50.00	28	22	50	70	65	M 8x1	1 - 10	ER 16 / 426 E	M19x1,0
312105	WE 50.01	28	42	50	50	40	M 8x1	1 - 16	ER 25 / 430 E	M32x1,5
313105	WE 50.02	28	50	50	50	40	M 8x1	2 - 20	ER 32 / 470 E	M40x1,5
314105	WE 50.03	28	63	50	60	50	M 8x1	3 - 30	ER 40 / 472 E	M50x1,5
327105	WE 63.01	36	42	63	60	50	M 8x1	1 - 16	ER 25 / 430 E	M32x1,5
328105	WE 63.02	36	50	63	60	50	M 8x1	2 - 20	ER 32 / 470 E	M40x1,5
329105	WE 63.03	36	63	63	60	50	M 8x1	3 - 30	ER 40 / 472 E	M50x1,5

Wechseleinsatz Pendelhalter, achsparallel ausgleichend einstellbar
Quick-change insert floating holder, axially parallel to the axis with adjustable compensation

Incl. Einsatz + Spannmutter
Incl. insert + clamping nut

Lieferumfang ohne Werkzeug und Spannzange
Delivery without tool and collet

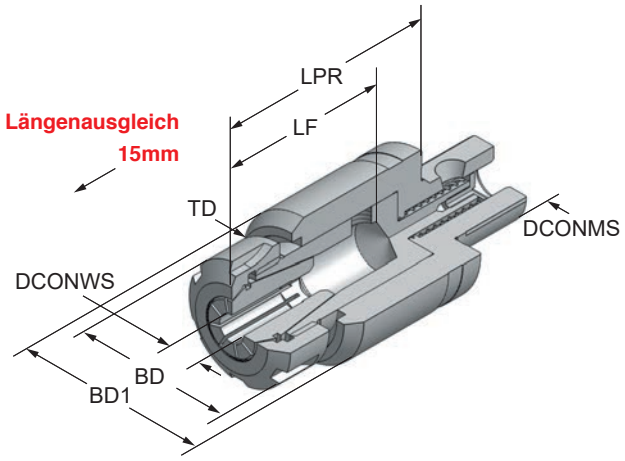


Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	BD1	LPR	LF	DCONWS	Spannzange / Collet
392105	WE 39.14	22	22	44	65	45	1 - 10	ER 16 / 426 E
382105	WE 50.14	28	22	50	65	45	1 - 10	ER 16 / 426 E
383105	WE 50.15	28	42	63	88	50	1 - 16	ER 25 / 430 E
384105	WE 50.16	28	38	63	86	50	3 - 20	DA 180/419 E
390105	WE 63.15	36	42	63	88	50	1 - 16	ER 25 / 430 E
391105	WE 63.16	36	38	63	86	50	3 - 20	DA 180/419 E

Wechseleinsatz Gewindeschneidfutter
Quick-change insert auto tapper

Lieferumfang ohne Werkzeug und Spannzange
Delivery without tool and collet

Spannzangen siehe Seiten 18+19
Collets see pages 18+19

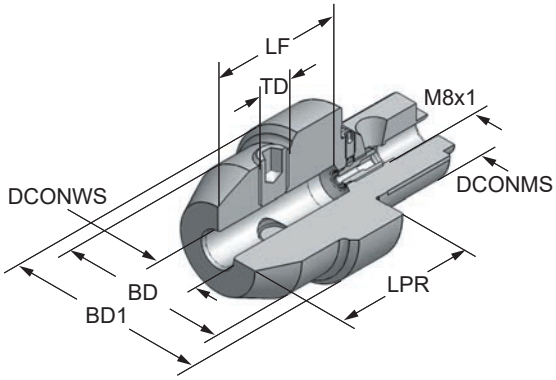


Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	BD1	LPR	LF	DCONWS	Spannzange / Collet	TD
385105	WE 50.17	28	42	50	84	60	2-16 / M4-M20	ER 25 / 430 E	M32x1,5
385105-2	WE 50.17	28	50	50	101	50	3-20 / M4-M24	ER 32 / 470 E	M40x1,5
402105	WE 63.17	36	42	63	70	60	2-16 / M4-M20	ER 25 / 430 E	M32x1,5
402105-2	WE 63.17	36	50	63	87	50	3-20 / M4-M24	ER 32 / 470 E	M40x1,5

Wechseleinsatz Zylinderschaftaufnahme DIN 1835 B/E
Quick-change insert holder for straight shank tools DIN 1835 B/E

WE 39 / WE 50 = Weldon + Whistle Notch
WE 63 = Weldon

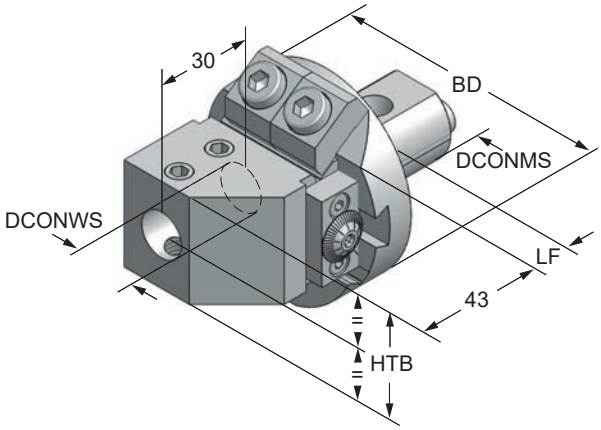
Lieferumfang ohne Werkzeug
Delivery without t



Art.-Nr.	Typ	DCONMS	DCONWS	BD	BD1	LPR	LF	TD - Art.-Nr.
302105	WE 39.07	22	6	25	39	50	44	147100
303105	WE 39.08	22	8	28	39	50	44	148100
304105	WE 39.09	22	10	35	39	50	44	149100
305105	WE 39.10	22	12	39	39	50	47	150100
301105	WE 39.06	22	14	39	39	50	47	150100
306105	WE 39.11	22	16	39	39	60	50	151100
316105	WE 50.05	28	6	25	50	50	44	147100
317105	WE 50.06	28	8	28	50	50	44	148100
318105	WE 50.07	28	10	35	50	50	44	149100
319105	WE 50.08	28	12	42	50	50	47	150100
320105	WE 50.09	28	16	48	50	60	50	151100
310105	WE 50.21	28	18	48	50	60	50	151100
321105	WE 50.10	28	20	50	50	60	52	152100
325105	WE 50.22	28	25	50	50	65	58	127100
333105	WE 63.07	36	10	35	63	60	50	149100
334105	WE 63.08	36	12	42	63	60	50	150100
335105	WE 63.09	36	16	48	63	60	50	151100
336105	WE 63.10	36	20	50	63	60	52	152100
337105	WE 63.11	36	25	50	63	65	58	153100

Wechseleinsatz Ausdrehkopf System Zürn
Quick-change insert boring head System Zürn

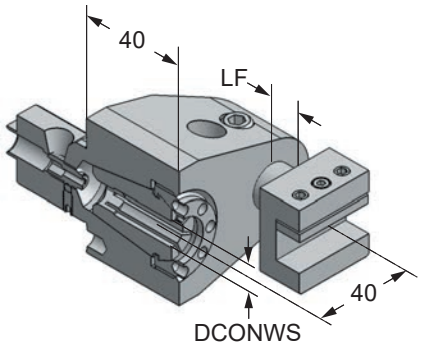
Lieferumfang ohne Werkzeug
Delivery without tool

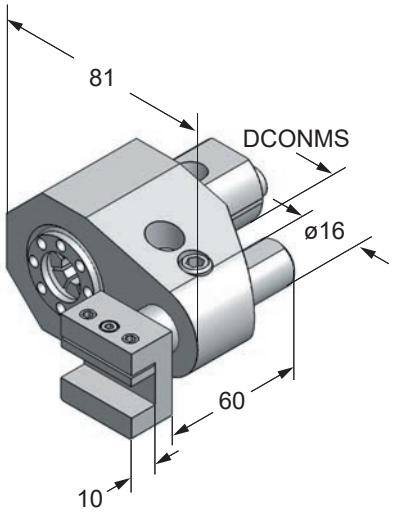


Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	DCONWS	Dreh - max.	LF	HTB
322105	WE 50.11	28	68			20	
339105	WE 63.11	36	83			24	
106121	WT 1070			8	25		37
107121	WT 1071			10	30		37
108121	WT 1072			12	40		37
109121	WT 1073			16	50		37
112121	WT 1076			18	50		42
110121	WT 1074			20	65		42
111121	WT 1075			25	75		46

Wechseleinsatz Spannzangenfutter Universal
Quick-change insert collet holder

Lieferumfang ohne Werkzeug
Delivery without tool

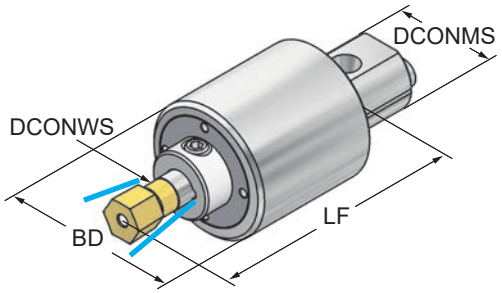




Art.-Nr.	DCONMS	LF	DCONWS	Spannzange / Collet
347 105	28	0 - 35	1 - 16	ER 25 / 430 E

Wechseleinsatz Räumhalter für Innenprofile
Quick-change insert broaching toolholder for internal profiles

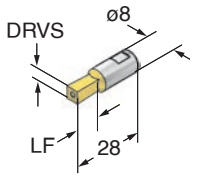
Lieferumfang ohne Räumstempel
Delivery without broaching cutter

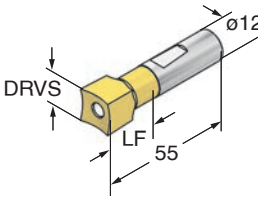


Art.-Nr.	Typ	DCONMS	DCONWS	LF	BD	Reduzierung
397105	mini-fix ø28xø50xø12x92	28	12	92	50	1208.5000
399105	mini-fix ø36xø63xø12x92	36	12	92	63	1208.5000

Räumstempel Vierkant
Square-broaching cutters

TiN beschichtet
TiN coated

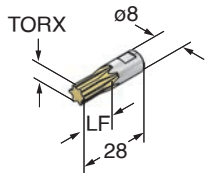


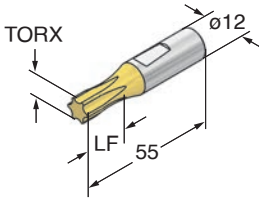


Art.-Nr.	DRVS □□	BD	OAL	LF
08.4020	2	8	28	4
08.4030	3	8	28	6
08.4040	4	8	28	8
08.4050	5	8	28	10
08.4060	6	8	28	12
08.4070	7	8	28	14
12.4040	4	12	55	8
12.4050	5	12	55	10
12.4060	6	12	55	12
12.4070	7	12	55	14
12.4080	8	12	55	16
12.4090	9	12	55	18
12.4100	10	12	55	20

Räumstempel TORX EN ISO 10664
Broaching cutters TORX EN ISO 10664

TiN beschichtet
TiN coated

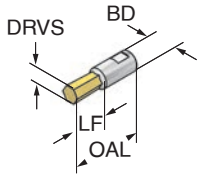




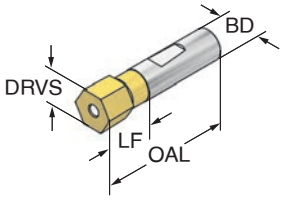
Art.-Nr.	TORX	BD	OAL	LF
08.T05	5	8	28	3
08.T06	6	8	28	3
08.T07	7	8	28	3
08.T08	8	8	28	3
08.T09	9	8	28	3
08.T10	10	8	28	3
08.T15	15	8	28	3
08.T20	20	8	28	4
08.T25	25	8	28	4
08.T27	27	8	28	4
08.T30	30	8	28	4
08.T40	40	8	28	5
08.T45	45	8	28	5
12.T50	50	12	55	7
12.T55	55	12	55	10

Räumstempel Sechskant
Hexagon-broaching cutters

TiN beschichtet
TiN coated



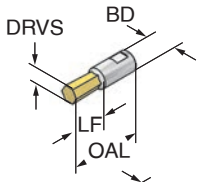
LF = Räumtiefe
LF = broaching length

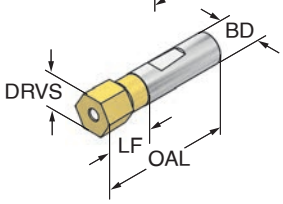


Art.-Nr.	DRVS	BD	OAL	LF
08.015	1,5	8	28	3
08.020	2	8	28	4
08.025	2,5	8	28	4
08.030	3	8	28	5
08.040	4	8	28	7
08.050	5	8	28	9
08.060	6	8	28	11
08.070	7	8	28	11
08.080	8	8	28	11
08.100	10	8	28	14
12.040	4	12	55	7
12.050	5	12	55	9
12.060	6	12	55	11
12.070	7	12	55	13
12.080	8	12	55	15
12.090	9	12	55	16
12.100	10	12	55	19
12.110	11	12	55	19
12.120	12	12	55	19
12.130	13	12	55	19
12.140	14	12	55	24
12.150	15	12	55	24
12.160	16	12	55	24
12.170	17	12	55	24
12.190	19	12	55	24
12.220	22	12	55	24

Räumstempel Sechskant INCH
Hexagon-broaching cutters INCH

TiN beschichtet
TiN coated

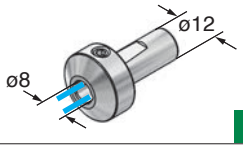


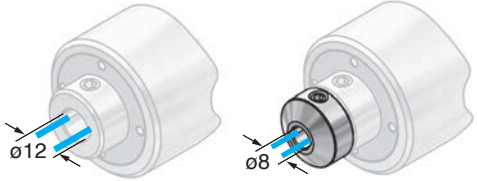


Art.-Nr.	DRVS INCH	BD	OAL	LF
08.5/64	5/64“	8	28	4
08.3/32	3/32“	8	28	4
08.7/64	7/64“	8	28	4
08.1/8	1/8“	8	28	5
08.9/64	9/64“	8	28	6
08.3/16	3/16“	8	28	9
08.7/32	7/32“	8	28	9
08.1/4	1/4“	8	28	11
08.5/16	5/16“	8	28	11
08.3/8	3/8“	8	28	11
12.1/4	1/4“	12	55	11
12.3/8	3/8“	12	55	19
12.7/16	7/16“	12	55	19
12.1/2	1/2“	12	55	19

Reduzierung für Räumwerkzeughalter von ø12 auf ø8
Hiermit können Räumstempel ø8 mm auch in Räumwerkzeughalter mit Aufnahmedurchmesser 12 mm eingesetzt werden.

Reduction for broaching toolholders from ø12 to ø8
This means that broaching cutters ø8 mm can also be used in broaching toolholders with a mounting diameter of 12 mm.



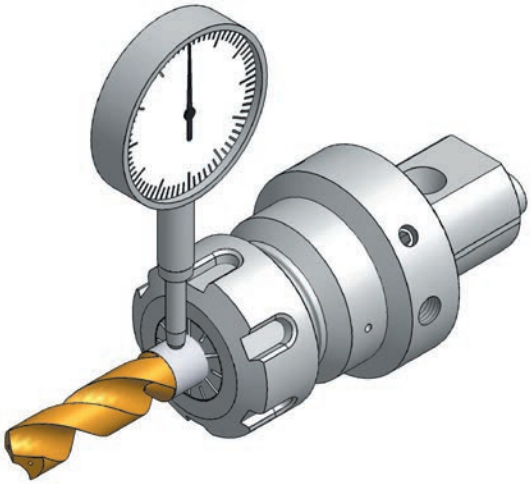


Reduzierung

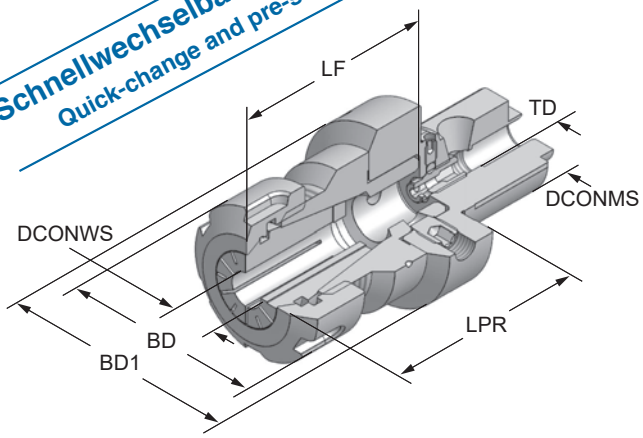
Art.-Nr.	Typ
1208.5000	ø12 / ø8

Wechseleinsatz Spannzangenfutter radial feinverstellbar
Quick-change insert collet chuck radially fine-adjustable

Lieferumfang ohne Werkzeug und Spannzange
Delivery without tool and collet

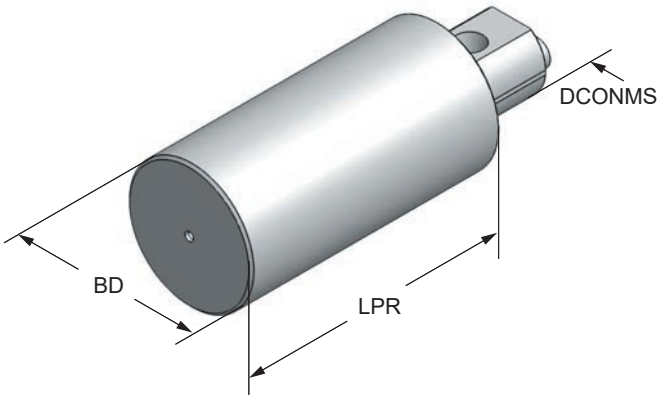


Schnellwechselbar und voreinstellbar
Quick-change and pre-setting function



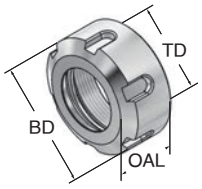
Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	BD1	LPR	LF	TD	DCONWS	Spannzange / Collet
440105	ER16	28	28	50	53,5	52,5	M8x1	ø1-10	ER 16 / 426 E
441105	ER25	28	42	50	60	59,5	M8x1	ø1-16	ER 25 / 430 E

Wechseleinsatz Rohling
Quick-change insert blank



Art.-Nr.	Typ	DCONMS	BD	LPR
308105	WE 39.12	22	39	75
323105	WE 50.12	28	50	100
338105	WE 63.12	36	63	125

Spannmuttern DIN 6499
Clamping nuts DIN 6499

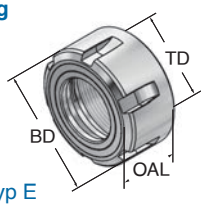


Art.-Nr. 711120 - SW17
Art.-Nr. 716120 - SW25
Spannschlüssel Typ EP

Art.-Nr. 720120 - 750120
Spannschlüssel Typ E

Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	Nm max.
711120	UMQ / ER11	19	12	M14x0,75	30
716120	UMQ / ER16	28	18	M22x1,5	70
720120	UMQ / ER20	34	19,5	M25x1,5	100
725120	UMQ / ER25	42	20,5	M32x1,5	130
732120	UMQ / ER32	50	23	M40x1,5	170
740120	UMQ / ER40	63	26	M50x1,5	220
750120	UMQ / ER50	78	35	M64x2	300

Spannmuttern DIN 6499 gleitgelagert
Clamping nuts DIN 6499 friction bearing



Spannschlüssel Typ E

Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	Nm max.
716123	GMG / ER16	32	18	M22x1,5	70
720123	GMG / ER20	35	20	M25x1,5	100
725123	GMG / ER25	42	20,5	M32x1,5	130
732123	GMG / ER32	50	23	M40x1,5	170
740123	GMG / ER40	63	26	M50x1,5	220

Spannschlüssel
Keys

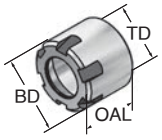
Typ EP

Typ E

Spannschlüssel

Art.-Nr.	Typ	für Spannmutter	DRVS
911180	E 11 P	711120	17
916180	E 16 P	716120	25
920180	E 20 P		30
916181	E 16	716123, 716124, 716130	
920181	E 20	720120, 720123, 720124, 720130	
925180	E 25	725120, 725123, 725124, 725130	
932180	E 32	732120, 732123, 732124, 732130	
940180	E 40	740120, 740123, 740124, 740130	
950180	E 50	750120	

Spannmuttern DIN 6499 mini
Clamping nuts DIN 6499 mini



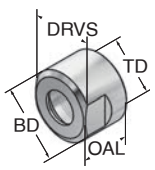
Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	Nm max.
908100	ER 8M	12	11	M10x0,75	6
911100	ER11M	16	12	M13x0,75	16
916100	ER16M	22	18	M19x1	24
920100	ER20M	28	19,5	M24x1	28
925100	ER25M	35	20,5	M30x1	32

Spannschlüssel mini
Keys mini

Spannschlüssel

Art.-Nr.	Typ	für Spannmutter
908160	E 8 mini	908100
911160	E 11 mini	911100
916160	E 16 mini	916100
920160	E 20 mini	920100
925160	E 25 mini	925100

Spannmuttern DIN 6499 mini
Clamping nuts DIN 6499 mini

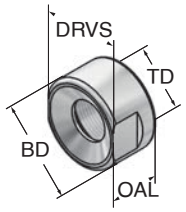


Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	DRVS	Nm max.
716120-2	ER16	25	17,5	M20x1	22	30

Spannschlüssel

916162	Spannschlüssel ER16	22

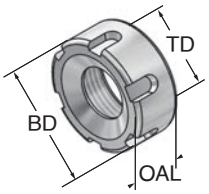
Spannmuttern ETS
Clamping nuts ETS



Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	DRVS	Nm max.
712130	ETS12	19	12	M14x0,75	17	10
716120-2ETS	ETS16	27	15	M20x1	24	30

Spannschlüssel

912163	Spannschlüssel ETS12	17
916163	Spannschlüssel ETS16	24

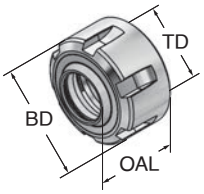


Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	Spannschlüssel	Nm max.
716130	ETS16	32	15	M22x1,5	916181	30
720130	ETS20	35	16,5	M25x1,5	920181	30
725130	ETS25	42	18,5	M32x1,5	925180	120
732130	ETS32	50	22	M40x1,5	932180	150
740130	ETS40	63	25	M50x1,5	940180	200

Spannschlüssel Typ E siehe Seite 33
Key Type E see page 33

Spannmuttern DIN 6499 gleitgelagert für Dichtscheiben
Clamping nuts DIN 6499 friction bearing for sealing discs

Lieferumfang ohne Dichtscheibe
Delivery without sealing disc



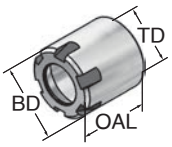
Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	Nm max.	Dichtscheibe
716124	GMGC / ER16	28	22,5	M22x1,5	70	excl. DS / ER16
720124	GMGC / ER20	34	24,5	M25x1,5	100	excl. DS / ER20
725124	GMGC / ER25	42	25	M32x1,5	130	excl. DS / ER25
732124	GMGC / ER32	50	27,5	M40x1,5	170	excl. DS / ER32
740124	GMGC / ER40	63	30,5	M50x1,5	220	excl. DS / ER40

Spannschlüssel Typ E siehe Seite 33
Key Type E see page 33

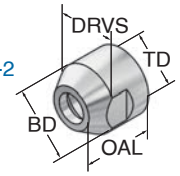
Spannmuttern DIN 6499 mini für Dichtscheiben
Clamping nuts DIN 6499 for sealing discs

Lieferumfang ohne Dichtscheibe
Delivery without sealing disc

916124
M19x1



716124-2
M20x1



Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	DRVS	Nm max.
916124	ER16C mini	22	23	M19x1		30

excl. Dichtscheibe/Sealing disc DS / ER16

Spannschlüssel

916160	Spannschlüssel E 16 mini

Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	DRVS	Nm max.
716124-2	ER16C mini	25	22	M20x1	22	30

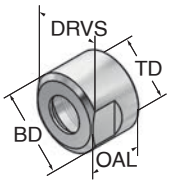
excl. Dichtscheibe/Sealing disc DS / ER16

Spannschlüssel

916162	Spannschlüssel ER16	22

Spannmuttern ETS mini für Dichtscheiben
Clamping nuts ETS mini for sealing discs

Lieferumfang ohne Dichtscheibe
Delivery without sealing disc



Art.-Nr.	Typ	BD	OAL	TD	DRVS	Nm max.
716124-2ETS	ETS16C	27	22,5	M20x1	24	30

excl. Dichtscheibe/Sealing disc DS / ER16

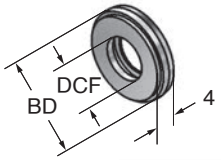
Spannschlüssel

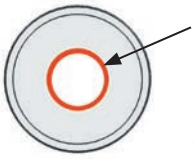
916163	Spannschlüssel ETS16	24

Dichtscheiben für Spannmuttern DIN 6499, DIN 6388 + ETS für Werkzeuge mit interner Kühlmittelzufuhr

Sealing discs for clamping nuts DIN 6499, DIN 6388 + ETS for tools with internal coolant supply

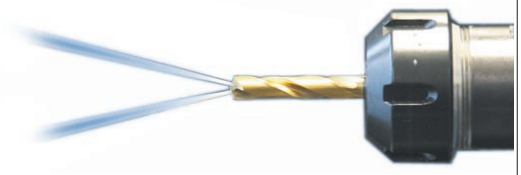
Kühlmitteldruck / Coolant pressure min. 5 bar - max. 100 bar





Der eingelegte O-Ring gewährleistet interne Kühlmittelzufuhr durch das gespannte Werkzeug direkt zur Werkzeugschneide

The inserted O-ring seal ensures a coolant supply internally through the clamped tool directly to the cutting edge



DS / ER16

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
316040	DS/ER16	13	ø4 - 3
316050	DS/ER16	13	ø5 - 4
316060	DS/ER16	13	ø6 - 5
316070	DS/ER16	13	ø7 - 6
316080	DS/ER16	13	ø8 - 7
316090	DS/ER16	13	ø9 - 8
316100	DS/ER16	13	ø10 - 9

DS / ER20

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
320040	DS/ER20	16	ø4 - 3
320050	DS/ER20	16	ø5 - 4
320060	DS/ER20	16	ø6 - 5
320070	DS/ER20	16	ø7 - 6
320080	DS/ER20	16	ø8 - 7
320090	DS/ER20	16	ø9 - 8
320100	DS/ER20	16	ø10 - 9
320110	DS/ER20	16	ø11-10
320120	DS/ER20	16	ø12-11
320130	DS/ER20	16	ø13-12

DS / ER25

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
325040	DS/ER25	21	ø4 - 3
325050	DS/ER25	21	ø5 - 4
325060	DS/ER25	21	ø6 - 5
325070	DS/ER25	21	ø7 - 6
325080	DS/ER25	21	ø8 - 7
325090	DS/ER25	21	ø9 - 8
325100	DS/ER25	21	ø10 - 9
325110	DS/ER25	21	ø11-10
325120	DS/ER25	21	ø12-11
325130	DS/ER25	21	ø13-12
325140	DS/ER25	21	ø14-13
325150	DS/ER25	21	ø15-14
325160	DS/ER25	21	ø16-15

DS / ER32

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
332040	DS/ER32	27	ø4 - 3
332050	DS/ER32	27	ø5 - 4
332060	DS/ER32	27	ø6 - 5
332070	DS/ER32	27	ø7 - 6
332080	DS/ER32	27	ø8 - 7
332090	DS/ER32	27	ø9 - 8
332100	DS/ER32	27	ø10 - 9
332110	DS/ER32	27	ø11-10
332120	DS/ER32	27	ø12-11
332130	DS/ER32	27	ø13-12
332140	DS/ER32	27	ø14-13
332150	DS/ER32	27	ø15-14
332160	DS/ER32	27	ø16-15
332170	DS/ER32	27	ø17-16
332180	DS/ER32	27	ø18-17
332190	DS/ER32	27	ø19-18
332200	DS/ER32	27	ø20-19

DS / ER40

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
340050	DS/ER40	33,5	ø5 - 4
340060	DS/ER40	33,5	ø6 - 5
340070	DS/ER40	33,5	ø7 - 6
340080	DS/ER40	33,5	ø8 - 7
340090	DS/ER40	33,5	ø9 - 8
340100	DS/ER40	33,5	ø10 - 9
340110	DS/ER40	33,5	ø11-10
340120	DS/ER40	33,5	ø12-11
340130	DS/ER40	33,5	ø13-12
340140	DS/ER40	33,5	ø14-13
340150	DS/ER40	33,5	ø15-14
340160	DS/ER40	33,5	ø16-15
340170	DS/ER40	33,5	ø17-16
340180	DS/ER40	33,5	ø18-17
340190	DS/ER40	33,5	ø19-18
340200	DS/ER40	33,5	ø20-19
340210	DS/ER40	33,5	ø21-20
340220	DS/ER40	33,5	ø22-21
340230	DS/ER40	33,5	ø23-22
340240	DS/ER40	33,5	ø24-23
340250	DS/ER40	33,5	ø25-24
340260	DS/ER40	33,5	ø26-25

Dichtscheiben für Spannmuttern Ortlieb DIN 6388 für Werkzeuge mit interner Kühlmittelzufuhr

Sealing discs for clamping nuts Ortlieb DIN 6388 for tools with internal coolant supply

DS / OZ25

Art.-Nr.	Typ	BD	DCF
350050	DS/OZ25	31	ø5 - 4
350060	DS/OZ25	31	ø6 - 5
350070	DS/OZ25	31	ø7 - 6
350080	DS/OZ25	31	ø8 - 7
350090	DS/OZ25	31	ø9 - 8
350100	DS/OZ25	31	ø10 - 9
350110	DS/OZ25	31	ø11-10
350120	DS/OZ25	31	ø12-11
350130	DS/OZ25	31	ø13-12
350140	DS/OZ25	31	ø14-13
350150	DS/OZ25	31	ø15-14
350160	DS/OZ25	31	ø16-15
350170	DS/OZ25	31	ø17-16
350180	DS/OZ25	31	ø18-17
350190	DS/OZ25	31	ø19-18
350200	DS/OZ25	31	ø20-19
350210	DS/OZ25	31	ø21-20
350220	DS/OZ25	31	ø22-21
350230	DS/OZ25	31	ø23-22
350240	DS/OZ25	31	ø24-23
350250	DS/OZ25	31	ø25-24

Spannzangen ER/ESX DIN 6499-B rego-fix

Collets type ER/ESX DIN 6499-B rego-fix

Sätze / Sets 111002, 116002, 120002, 125002, 132002, 140002
nicht Original rego-fix / **not** original rego-fix

ER 8	
Art.-Nr.	Spannbereich
108001	Satz / Set
9 Stück/pcs. ø1-ø5	
108010	ø1,0 - 0,5
108015	ø1,5 - 1,0
108020	ø2,0 - 1,5
108025	ø2,5 - 2,0
108030	ø3,0 - 2,5
108035	ø3,5 - 3,0
108040	ø4,0 - 3,5
108045	ø4,5 - 4,0
108050	ø5,0 - 4,5

ER 11/424 E	
Art.-Nr.	Spannbereich
111001	Satz / Set
111002	Satz / Set
13 Stück/pcs. ø1-ø7	
111010	ø1,0 - 0,5
111015	ø1,5 - 1,0
111020	ø2,0 - 1,5
111025	ø2,5 - 2,0
111030	ø3,0 - 2,5
111035	ø3,5 - 3,0
111040	ø4,0 - 3,5
111045	ø4,5 - 4,0
111050	ø5,0 - 4,5
111055	ø5,5 - 5,0
111060	ø6,0 - 5,5
111065	ø6,5 - 6,0
111070	ø7,0 - 6,5

ER 16/426 E	
Art.-Nr.	Spannbereich
116001	Satz / Set
116002	Satz / Set
10 Stück/pcs. ø1-ø10	
116010	ø1,0 - 0,5
116020	ø2,0 - 1,0
116030	ø3,0 - 2,0
116040	ø4,0 - 3,0
116050	ø5,0 - 4,0
116060	ø6,0 - 5,0
116070	ø7,0 - 6,0
116080	ø8,0 - 7,0
116090	ø9,0 - 8,0
116100	ø10,0 - 9,0

ER 20/428 E	
Art.-Nr.	Spannbereich
120001	Satz / Set
120002	Satz / Set
12 Stück/pcs. ø2-ø13	
120010	ø1,0 - 0,5
120020	ø2,0 - 1,0
120030	ø3,0 - 2,0
120040	ø4,0 - 3,0
120050	ø5,0 - 4,0
120060	ø6,0 - 5,0
120070	ø7,0 - 6,0
120080	ø8,0 - 7,0
120090	ø9,0 - 8,0
120100	ø10,0 - 9,0
120110	ø11,0 - 10,0
120120	ø12,0 - 11,0
120130	ø13,0 - 12,0

ER 25/430 E	
125001	Satz / Set
125002	Satz / Set
15 Stück/pcs. ø2-ø16	
125010	ø1,0 - 0,5
125020	ø2,0 - 1,0
125030	ø3,0 - 2,0
125040	ø4,0 - 3,0
125050	ø5,0 - 4,0
125060	ø6,0 - 5,0
125070	ø7,0 - 6,0
125080	ø8,0 - 7,0
125090	ø9,0 - 8,0
125100	ø10,0 - 9,0
125110	ø11,0 - 10,0
125120	ø12,0 - 11,0
125130	ø13,0 - 12,0
125140	ø14,0 - 13,0
125150	ø15,0 - 14,0
125160	ø16,0 - 15,0

ER 32/470 E	
132001	Satz / Set
132002	Satz / Set
18 Stück/pcs. ø2-ø20	
132020	ø2,0 - 1,0
132030	ø3,0 - 2,0
132040	ø4,0 - 3,0
132050	ø5,0 - 4,0
132060	ø6,0 - 5,0
132070	ø7,0 - 6,0
132080	ø8,0 - 7,0
132090	ø9,0 - 8,0
132100	ø10,0 - 9,0
132110	ø11,0 - 10,0
132120	ø12,0 - 11,0
132130	ø13,0 - 12,0
132140	ø14,0 - 13,0
132150	ø15,0 - 14,0
132160	ø16,0 - 15,0
132170	ø17,0 - 16,0
132180	ø18,0 - 17,0
132190	ø19,0 - 18,0
132200	ø20,0 - 19,0

ER 40/472 E	
140001	Satz / Set
140002	Satz / Set
23 Stück/pcs. ø3-ø26	
140030	ø3,0 - 2,0
140040	ø4,0 - 3,0
140050	ø5,0 - 4,0
140060	ø6,0 - 5,0
140070	ø7,0 - 6,0
140080	ø8,0 - 7,0
140090	ø9,0 - 8,0
140100	ø10,0 - 9,0
140110	ø11,0 - 10,0
140120	ø12,0 - 11,0
140130	ø13,0 - 12,0
140140	ø14,0 - 13,0
140150	ø15,0 - 14,0
140160	ø16,0 - 15,0
140170	ø17,0 - 16,0
140180	ø18,0 - 17,0
140190	ø19,0 - 18,0
140200	ø20,0 - 19,0
140210	ø21,0 - 20,0
140220	ø22,0 - 21,0
140230	ø23,0 - 22,0
140240	ø24,0 - 23,0
140250	ø25,0 - 24,0
140260	ø26,0 - 25,0
140270	ø27,0 - 26,0
140280	ø28,0 - 27,0
140290	ø29,0 - 28,0
140300	ø30,0 - 29,0

ER 50/474 E	
150001	Satz / Set
12 Stück/pcs. ø10-ø34	
150060	ø6,0 - 5,0
150080	ø8,0 - 6,0
150100S	ø10,0 - 8,0
150120	ø12,0 - 10,0
150140	ø14,0 - 12,0
150160	ø16,0 - 14,0
150180	ø18,0 - 16,0
150200	ø20,0 - 18,0
150220	ø22,0 - 20,0
150240	ø24,0 - 22,0
150250	ø25,0 - 23,0
150260	ø26,0 - 24,0
150280	ø28,0 - 26,0
150300	ø30,0 - 28,0
150320	ø32,0 - 30,0
150340	ø34,0 - 32,0

Spannzangen DIN 6499 abgedichtet
für Werkzeuge mit Innenkühlung
Nur Nennmaßspannung

Collets DIN 6499 sealed
for tools with inner cooling systems
Only for nominal diameter

ER 16 C		ER 20 C		ER 25 C		ER 32 C	
Art.-Nr.	Spannbereich	Art.-Nr.	Spannbereich	Art.-Nr.	Spannbereich	Art.-Nr.	Spannbereich
116001C	Satz / Set	120001C	Satz / Set	125001C	Satz / Set	132001C	Satz / Set
	8 Stück/pcs. ø3-ø10		10 Stück/pcs. ø4-ø13		13 Stück/pcs. ø4-ø16		17 Stück/pcs. ø4-ø20
116030C	ø3,0	120030C	ø3,0	125030C	ø3,0	132030C	ø3,0
116040C	ø4,0	120040C	ø4,0	125040C	ø4,0	132040C	ø4,0
116050C	ø5,0	120050C	ø5,0	125050C	ø5,0	132050C	ø5,0
116060C	ø6,0	120060C	ø6,0	125060C	ø6,0	132060C	ø6,0
116070C	ø7,0	120070C	ø7,0	125070C	ø7,0	132070C	ø7,0
116080C	ø8,0	120080C	ø8,0	125080C	ø8,0	132080C	ø8,0
116090C	ø9,0	120090C	ø9,0	125090C	ø9,0	132090C	ø9,0
116100C	ø10,0	120100C	ø10,0	125100C	ø10,0	132100C	ø10,0
		120110C	ø11,0	125110C	ø11,0	132110C	ø11,0
		120120C	ø12,0	125120C	ø12,0	132120C	ø12,0
		120130C	ø13,0	125130C	ø13,0	132130C	ø13,0
ER 40 C		**ER 50 C**		125140C	ø14,0	132140C	ø14,0
140001C	Satz / Set	150001C	Satz / Set	125150C	ø15,0	132150C	ø15,0
	23 Stück/pcs. ø4-ø26		7 Stück/pcs. ø8-ø32*	125160C	ø16,0	132160C	ø16,0
140040C	ø4,0	150120C	ø12,0			132170C	ø17,0
140050C	ø5,0	150130C	ø13,0			132180C	ø18,0
140060C	ø6,0	150140C	ø14,0			132190C	ø19,0
140070C	ø7,0	150150C	ø15,0			132200C	ø20,0
140080C	ø8,0	150160C	ø16,0				
140090C	ø9,0	150170C	ø17,0				
140100C	ø10,0	150180C	ø18,0				
140110C	ø11,0	150190C	ø19,0				
140120C	ø12,0	150200C	ø20,0				
140130C	ø13,0	150210C	ø21,0				
140140C	ø14,0	150220C	ø22,0				
140150C	ø15,0	150230C	ø23,0				
140160C	ø16,0	150240C	ø24,0				
140170C	ø17,0	150250C	ø25,0				
140180C	ø18,0	150260C	ø26,0				
140190C	ø19,0	150270C	ø27,0				
140200C	ø20,0	150280C	ø28,0				
140210C	ø21,0	150290C	ø29,0				
140220C	ø22,0	150300C	ø30,0				
140230C	ø23,0	150310C	ø31,0				
140240C	ø24,0	150320C	ø32,0				
140250C	ø25,0	150330C	ø33,0				
140260C	ø26,0	150340C	ø34,0				
		* ø8, 10, 12, 16, 20, 25, 32					

Schnellwechsel-System mini-fix

Quick-change system mini-fix

Umwelt-Management-System
Reg.-Nr. 200570
ÖKOZERT
DIN EN ISO 14001

Qualitäts-Management-System
Reg.-Nr. 200074
ISOZERT
DIN EN ISO 9001